

Quick Start Guide **HYBRID MODULE**

CZ

GR

KONFIGURACE SMÍŠENÉHO KOTLE

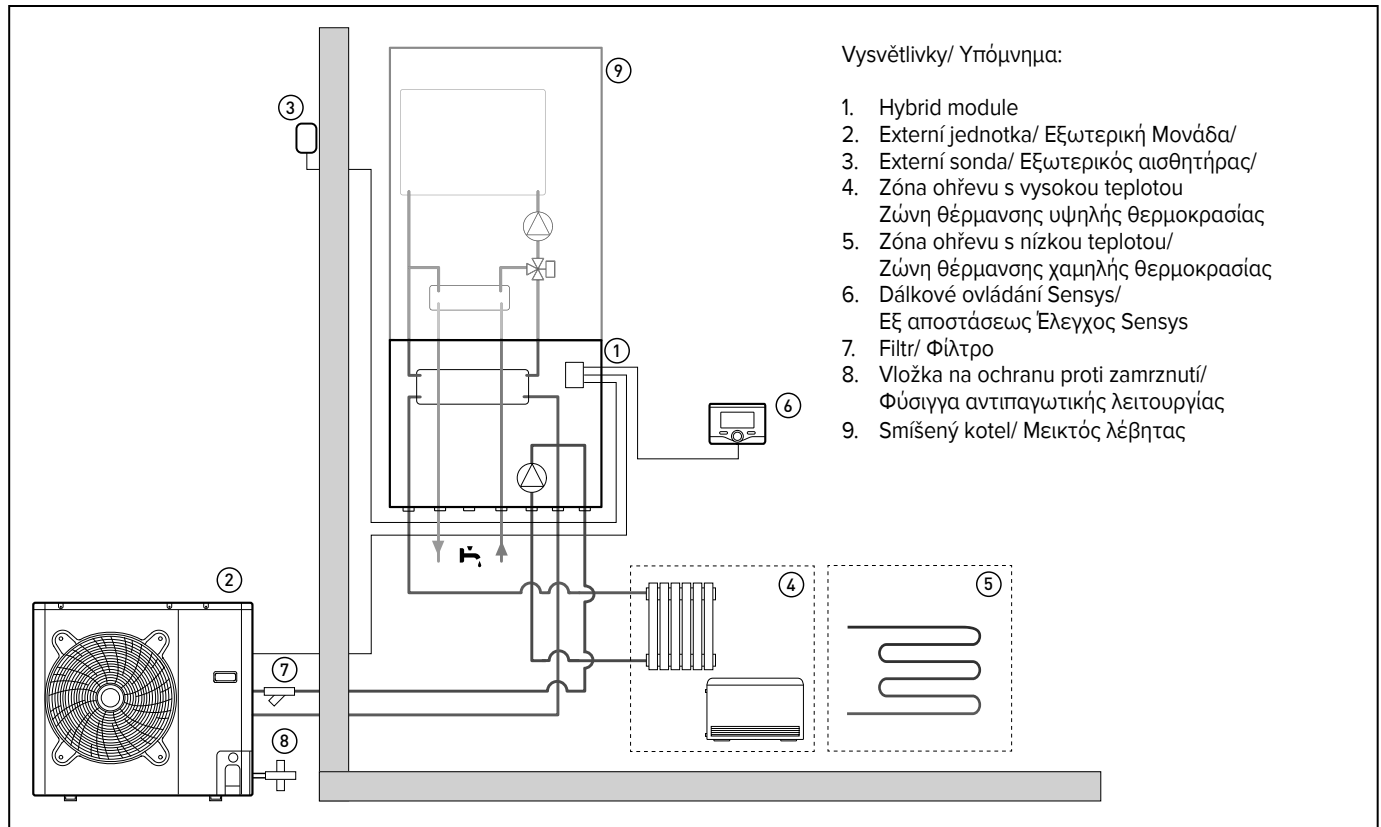
Princip činnosti

Systém funguje v „hybridním“ režimu ve fázi topení na základě zvolené logiky. Produkce teplé užitkové vody je zajišťována kotlem okamžitě.

ΔΙΑΤΑΞΗ ΜΕΙΚΤΟΥ ΛΕΒΗΤΑ

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα λειτουργεί «υβριδικά» σε φάση θέρμανσης βάσει της λογικής που έχει επιλεγεί. Η παραγωγή ζεστού νερού οικιακής χρήσης πραγματοποιείται απευθείας από το λέβητα.



KONFIGURACE SYSTÉMU KOTLE

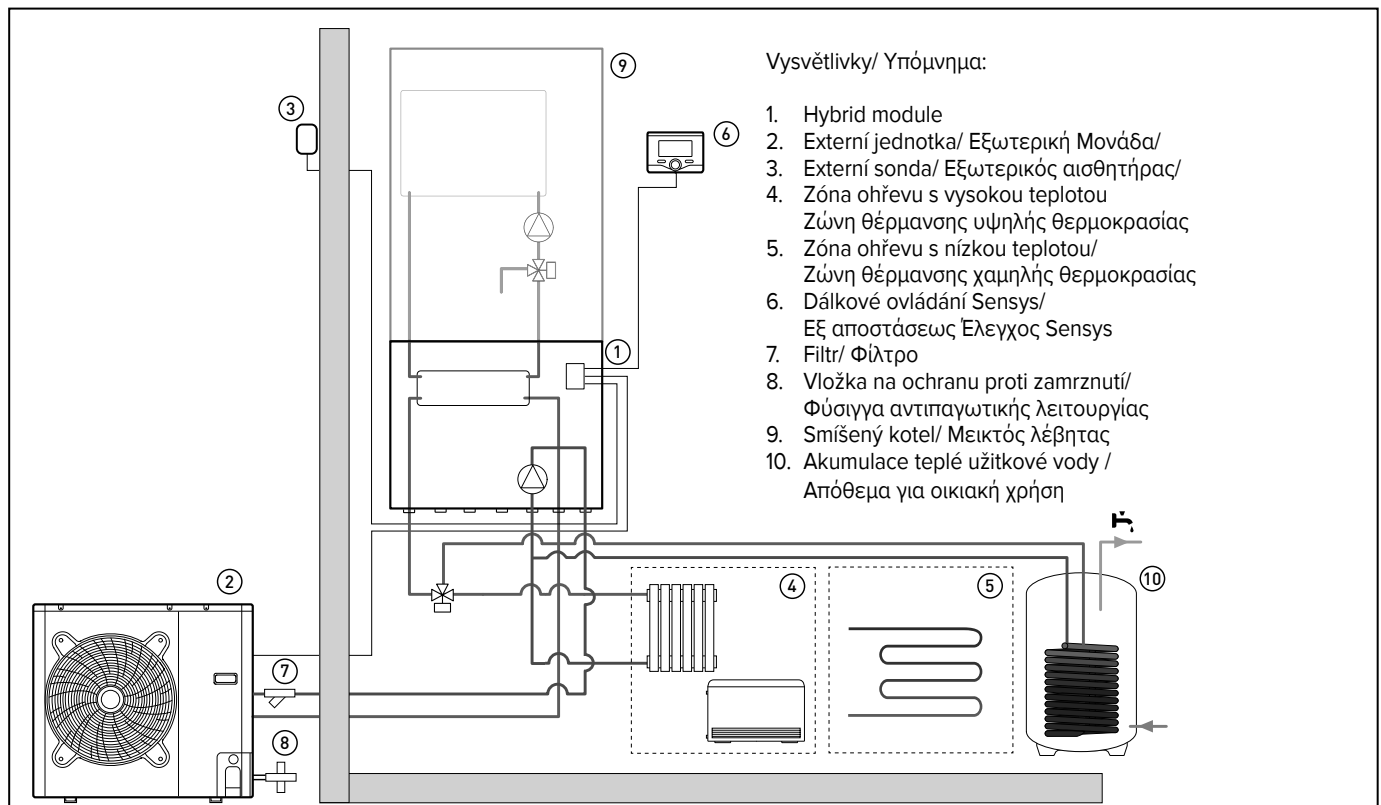
Princip činnosti

Systém funguje v „hybridním“ režimu ve fázi ohřevu a ve fázi produkce TUV prostřednictvím externího bojleru.

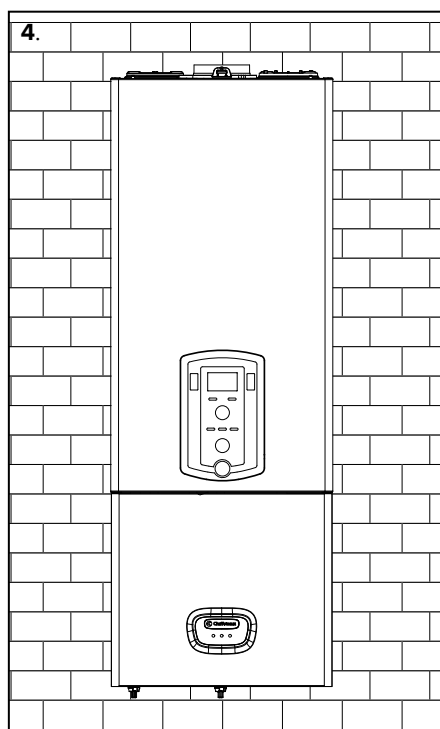
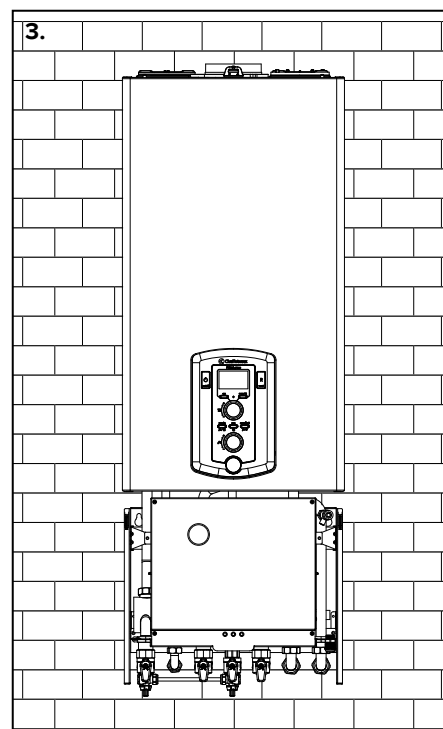
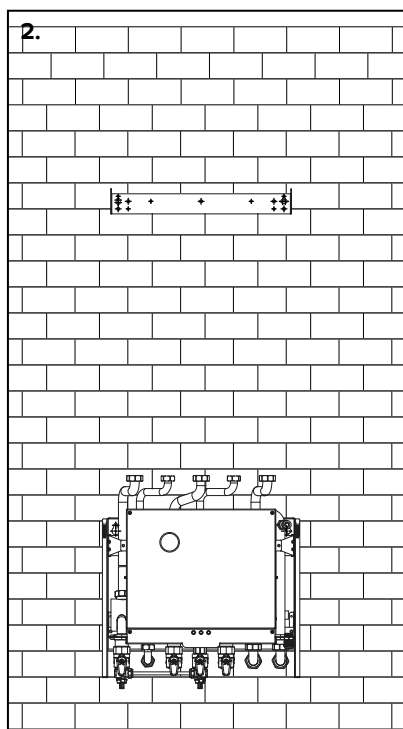
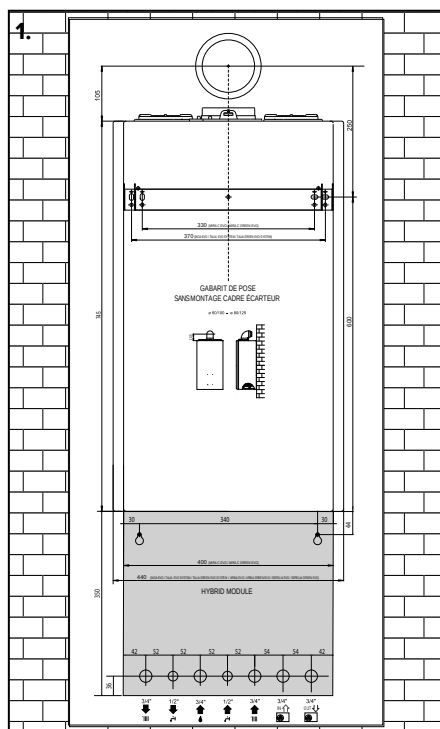
ΔΙΑΤΑΞΗ ΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΛΕΒΗΤΑ

Αρχή λειτουργίας

Το σύστημα λειτουργεί «υβριδικά» σε φάση θέρμανσης και σε φάση οικιακής χρήσης μέσω του εξωτερικού μπόιλερ.



ZPŮSOB INSTALACE



Pro instalaci se systémem kotle

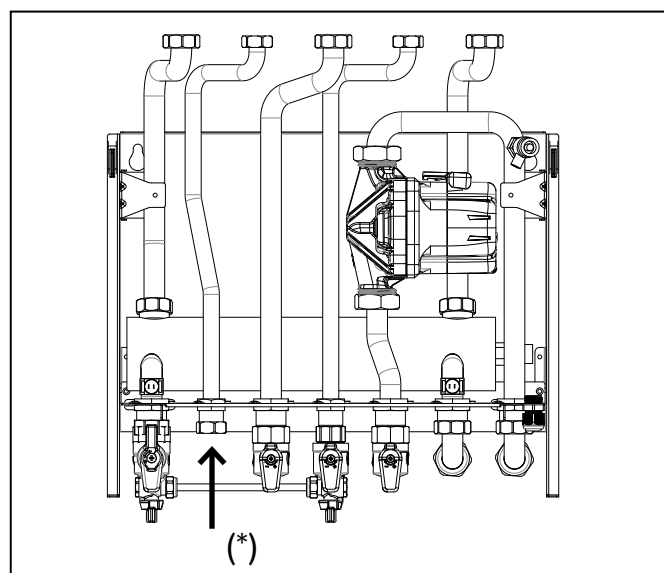
UPOZORNĚNÍ!!

Je třeba provést demontáž motoru 3cestného ventilu, protože v opačném případě funkce ochrany proti zamrznutí nebude aktivní.

Για την εγκατάσταση με το σύστημα λέβητα

ΠΡΟΣΟΧΗ!!

Πρέπει να αφαιρέσετε το μοτέρ της τριόδης βαλβίδας, διαφορετικά δεν θα ενεργοποιηθεί η αντιπαγωτική βαλβίδα.

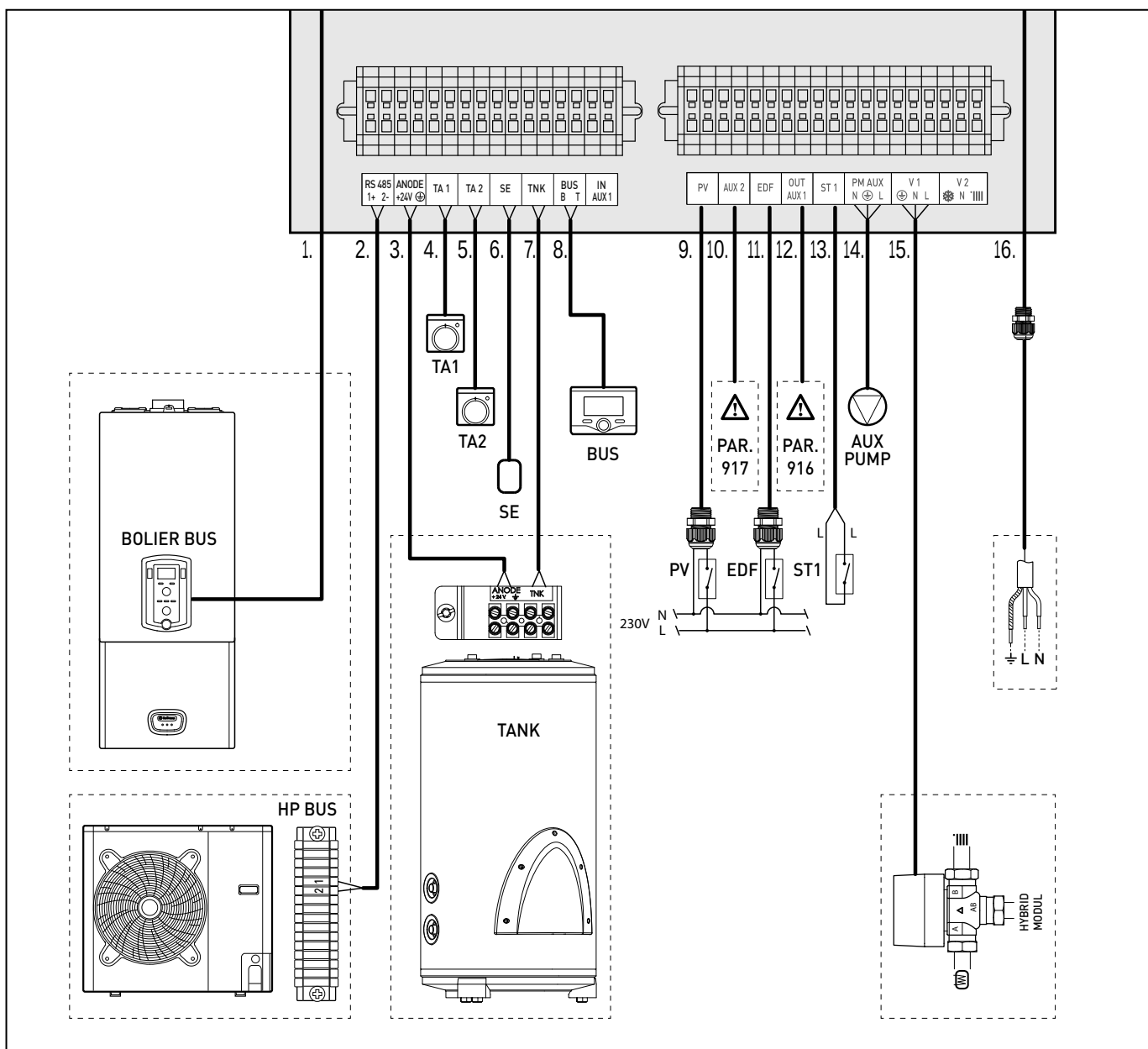


* Je třeba zavřít přívod a odmontovat motor 3cestného ventilu systému kotle, protože v opačném případě funkce ochrany proti zamrznutí nebude aktivní.

* Πρέπει να κλείσετε τη σύνδεση και να αφαιρέσετε το μοτέρ της τριόδης βαλβίδας του συστήματος λέβητα, διαφορετικά δεν θα ενεργοποιηθεί η αντιπαγωτική βαλβίδα ασφαλείας.

ELEKTRICKÁ ZAPOJENÍ

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ ΣΥΝΔΕΣΕΙΣ



1.	Připojení sběrnice kotle
2.	Připojení sběrnice tepelného čerpadla
3.	Elektrické zapojení anody
4.	Termostat prostředí zóny 1
5.	Termostat prostředí zóny 2
6.	Externí teplotní sonda
7.	Teplotní sonda bojleru
8.	Připojení sběrnice Remocon
9.	Kontakty fotovoltaického signálu
10.	Signál chyby systému (zvolte parametr 916)
11.	Kontakt snížené tarifikace elektrického proudu
12.	Signál chyby systému (zvolte parametr 917)
13.	Bezpečnostní termostat podlahového rozvodu
14.	Napájení pomocného čerpadla
15.	Připojení přepínacího ventilu TUV
16.	Elektrické napájení zařízení Hybrid module

1.	Σύνδεση λέβητα bus
2.	Σύνδεση αντλίας θερμότητας bus
3.	Ηλεκτρική σύνδεση ανόδου
4.	Θερμοστάτης περιβάλλοντος ζώνης 1
5.	Θερμοστάτης περιβάλλοντος ζώνης 2
6.	Αισθητήρας εξωτερικής θερμοκρασίας
7.	Αισθητήρας θερμοκρασίας μπόιλερ
8.	Σύνδεση Remocon bus
9.	Επαφές φωτοβολταϊκού σήματος
10.	Σύστημα σήματος σφάλματος (επιλέξτε την παράμετρο 916)
11.	Επαφή μειωμένου τιμολογίου ηλεκτρικής ενέργειας
12.	Σύστημα σήματος σφάλματος (επιλέξτε την παράμετρο 917)
13.	Θερμοστάτης ασφαλείας επιδαπέδιας εγκατάστασης
14.	Τροφοδοσία εφεδρικής αντλίας
15.	Σύνδεση βαλβίδας εκτροπής για οικιακή χρήση
16.	Υβριδική μονάδα (hybrid module) ηλεκτρικής τροφοδοσίας

PRVNÍ ZAPNUTÍ

Odvzdušnění rozvodu

Před uvedením systému do činnosti je třeba provést úplné odvzdušnění rozvodu. Za tímto účelem se doporučuje provést níže uvedené úkony:

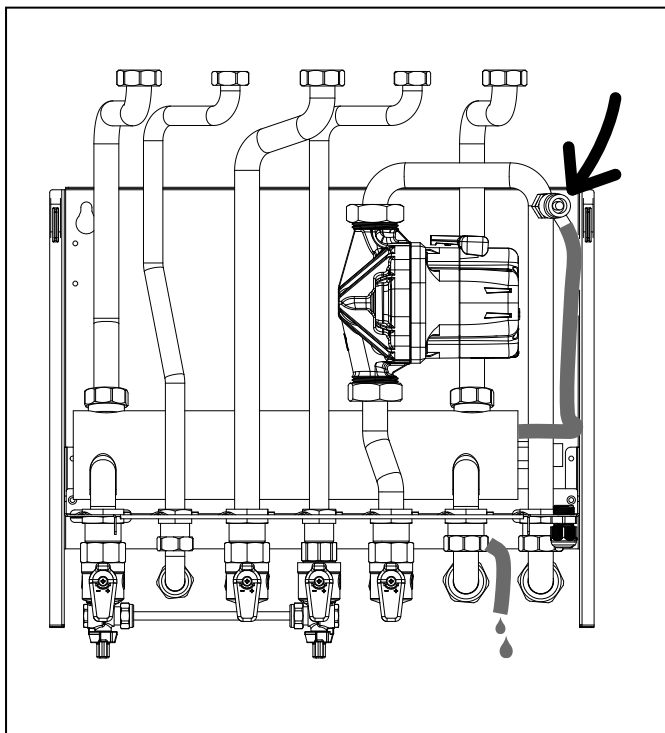
- ve fázi plnění rozvodu nechte otevřený ventil pro manuální odvzdušňování, který se nachází na výstupní trubce oběhového čerpadla, dokud z něj nevidíte vytékat vodu.
- prostřednictvím přítomných odvzdušňovacích ventilů zkontrolujte, zda se v rozvodu nenachází vzduch.
- aktivujte odvzdušňovací cyklus tím, že stisknete a podržíte stisknuté na dobu 5 sekund tlačítko ESC na panelu kotle, nebo prostřednictvím parametru 970 na dálkovém ovládání.

Odvzdušňovací cyklus aktivuje oběhové čerpadlo. Zkontrolujte, zda se LED oběhového čerpadla rozsvítí stálým zeleným světlem. V případě, že bude uvedena LED blikat zeleným nebo červeným světlem, znamená to, že v oběhovém čerpadle a v trubkách, které jsou k němu připojené, zůstal uvězněn vzduch a v systému neprobíhá oběh vody. V tomto případě odvzdušněte rozvod tím ventilem, který se používá pro obnovení oběhu. Dle potřeby uvedený postup zopakujte a zkontrolujte, zda tlak v rozvodu neklesl pod požadovanou hodnotu. Když klesl, obnovte jej dalším doplněním.

- zopakujte postup odvzdušnění, dokud oběhové čerpadlo nebude pracovat s LED rozsvícenou stálým zeleným světlem.

Upozornění:

během odvzdušňovacího cyklu dojde na pár sekund k vypnutí oběhového čerpadla a k jeho následné aktivaci.



ΠΡΩΤΟ ΑΝΑΜΜΑ

Απαέρωση εγκατάστασης

Πριν θέσετε το σύστημα σε λειτουργία πρέπει να πραγματοποιηθεί πλήρης απαέρωση της εγκατάστασης. Για τον σκοπό αυτό είναι σκόπιμο να προβείτε στις ακόλουθες ενέργειες:

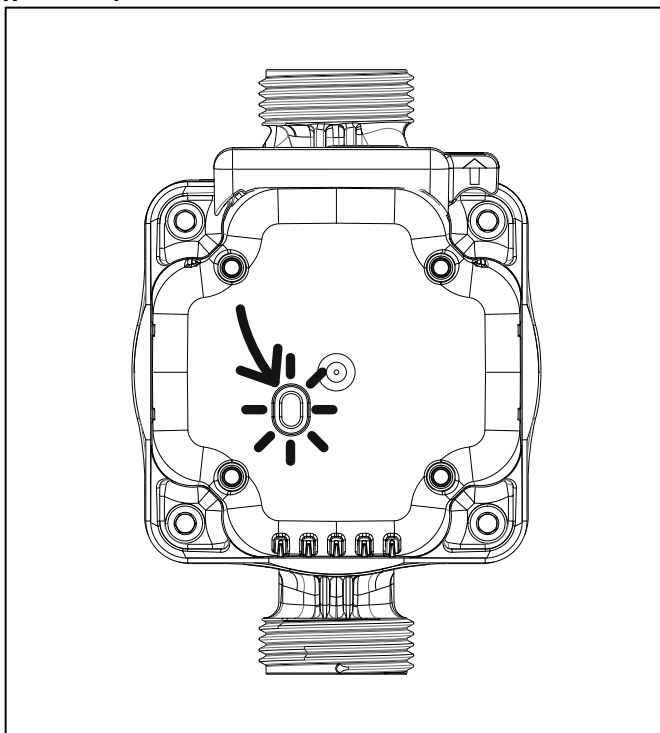
- κατά την πλήρωση της εγκατάστασης, κρατήστε ανοικτό τον χειροκίνητο κρουνοί απαέρωσης που βρίσκεται στον σωλήνα εξόδου του κυκλοφορητή έως ότου σταματήσει να βγαίνει νερό.
- βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει αέρας στην εγκατάσταση, περιστρέφοντας τις υπάρχουσες βαλβίδες εκτόνωσης.
- ενεργοποιήστε τον κύκλο απαέρωσης κρατώντας πατημένο για 5 δευτερόλεπτα το πλήκτρο ESC στον πίνακα του λέβητα, ή μέσω της παραμέτρου 970 στο τηλεχειριστήριο.

Ο κύκλος της απαέρωσης θέτει σε λειτουργία τον κυκλοφορητή. Βεβαιωθείτε ότι η λυχνία του κυκλοφορητή έχει γίνει πράσινη και η και είναι σταθερά αναμμένη. Εάν το πράσινο φως της λυχνίας αναβοσβήνει ή γίνει κόκκινο, τότε έχει παραμείνει αέρας παγιδευμένος στον κυκλοφορητή και στους συνδεδεμένους με αυτόν σωλήνες και, ως εκ τούτου, το νερό δεν κυκλοφορεί στο σύστημα. Σε αυτήν την περίπτωση, καθαρίστε τον αέρα μέσω της ίδιας στρόφιγγας ώστε να αποκατασταθεί η κυκλοφορία. Επαναλάβετε τη διαδικασία αν χρειαστεί, αφού βεβαιωθείτε ότι η πίεση της εγκατάστασης δεν έχει πέσει κάτω από την επιθυμητή τιμή. Σε μια τέτοια περίπτωση, γεμίστε περαιτέρω για να αποκαταστήσετε την κυκλοφορία.

- επαναλάβετε τη διαδικασία απαέρωσης έως ότου ο κυκλοφορητής αρχίσει να λειτουργεί με σταθεροποιημένο το πράσινο φως της λυχνίας.

Προσοχή:

κατά τη διάρκεια του κύκλου απαέρωσης, ο κυκλοφορητής σβήνει για μερικά δευτερόλεπτα και, στη συνέχεια, ανάβει εκ νέου.



NASTAVENÍ HLAVNÍCH PARAMETRŮ

NASTAVENÍ SCHÉMATU ROZVODU VODY A SOUVISEJÍCÍCH PARAMETRŮ	
param. 910: schéma rozvodu vody	
KOTEL KOMBI	SYSTÉM KOTLE (S BOJLEREM)
Par. 2 5 0 funkce komfort	param. 2 2 8 verze kotle
zvolte 0 --> vypnuta	zvolte 2 --> ext. akumulace s termostatem
	param. 9 5 0 funkce komfort TUV
	zadejte komfortní hodnotu TUV
	param. 9 5 1 snížená teplota TUV
	zadejte sníženou hodnotu TUV
	param. 9 5 3 funkce komfort
	vypnuta / časově řízena / stále aktivní
	param. 9.5.4 režim plnění bojleru
	- standardní (tepelný generátor zvolený podle logiky Energy Manager, param. 901) - samotné tepelné čerpadlo - rychlé (aktivovaný kotel a tepelné čerpadlo)
	param. 9 5 5 funkce sanitace
	VYP. - ZAP. (zrušena - aktivována)

LOGIKA ENERGY MANAGER A SOUVISEJÍCÍ PARAMETRY	
param. 901: logika Energy Manager	
Minimální náklady na správu	Maximální účinnost
param. 9.2.3 Náklady na kWh za plyn (PCS)	param. 9 2 2 poměr prim. energie /elektrické energie
zadejte tarif za plyn (€ cent/kWh)	zadejte národní hodnotu
param. 9 2 4 náklady na elektrickou energii kWh	
zadejte tarif za el. energii (€ cent/kWh)	
param. 9 2 5 snížený tarif za el. energii	
zadejte snížený tarif za el. energii (€ cent/kWh)	

PARAMETRY TOPENÍ	
param. 9 0 2 eko/komfort	
zvolte úroveň eko/komfort Eko plus / Eko / Průměr / Komfort / Komfort plus	
param. 9 0 3 Termoregulace	
Chybí / je přítomna	

ΡΥΘΜΙΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ:

ΡΥΘΜΙΣΗ ΤΟΥ ΥΔΡΑΥΛΙΚΟΥ ΣΧΕΔΙΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΣΧΕΤΙΚΩΝ ΠΑΡΑΜΕΤΡΩΝ	
παράμετρος 910: υδραυλικό σχέδιο	
ΛΕΒΗΤΑΣ COMBI	ΣΥΣΤΗΜΑ ΛΕΒΗΤΑ (ΜΕ ΜΠΟΙΛΕΡ)
παράμετρος 2 5 0 λειτουργία comfort	παράμετρος 2 2 8 έκδοση λέβητα
επιλέξτε 0 --> απενεργοποιημένη	επιλέξτε 2 --> Εξωτ. συσσώρευση με θερμοστάτη
	παράμετρος 9 5 0 θερμοκρασία comfort οικιακής χρήσης
	εισάγετε την τιμή της θερμοκρασίας comfort οικιακής χρήσης
	παράμετρος 9 5 1 μειωμένη θερμοκρασία οικιακής χρήσης
	εισάγετε την τιμή της μειωμένης θερμοκρασίας οικιακής χρήσης
	παράμετρος 9 5 3 λειτουργία comfort
	απενεργοποιημένη / χρονισμένη / πάντα ενεργοποιημένη
	παράμετρος 9 5 4 τρόπος λειτουργίας φόρτωσης μπόιλερ
	- standard (επιλογή θερμικής γεννήτριας σύμφωνα με τη λογική Energy Manager, παράμετρος 901) - Μόνο αντλία θερμότητας - γρήγορη (ενεργοποιημένος λέβητας και αντλία θερμότητας)
	παράμετρος 9 5 5 λειτουργία εξυγίανσης
	OFF - ON (απενεργοποιημένη – ενεργοποιημένη)

ΛΟΓΙΚΗ ENERGY MANAGER ΚΑΙ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ	
παράμετρος 901: λογική Energy Manager	
Ελάχιστο κόστος διαχείρισης	Μέγιστη απόδοση
παράμετρος 9 2 3 κόστος kWh αερίου (PCS)	παράμετρος 9 2 2 αναλογία κύριας ενέργειας/ ηλεκτρικής ενέργειας
εισάγετε χρέωση αερίου (€ cent/kWh)	εισάγετε εθνική τιμή
παράμετρος 9 2 4 κόστος ηλεκτρικής ενέργειας kWh	
εισάγετε χρέωση ηλεκτρικής ενέργειας (€ cent/kWh)	
παράμετρος 9 2 5 μειωμένη χρέωση ηλεκτρικής ενέργειας	
εισάγετε μειωμένη χρέωση ηλεκτρικής ενέργειας (€ cent/kWh)	

ΠΑΡΑΜΕΤΡΟΙ ΘΕΡΜΑΝΣΗΣ	
παράμετρος 9 0 2 eco/comfort	
επιλέξτε το επίπεδο eco/comfort Eco plus / Eco / Average / Comfort / comfort plus	
παράμετρος 9 0 3 Θερμική ρύθμιση	
απούσα / παρούσα	

Ariston Thermo SpA

Viale Aristide Merloni, 45
60044 Fabriano (AN) Italie
Telefon: 0732 6011
Fax: 0732 602331
info.it@aristonthermo.com
www.aristonthermo.com